

# Adhan (parte 2 de 2): o chamado para a oração

**Descrição:** Etiqueta, iqamah, e orações específicas

Por Imam Mufti

Publicado em 06 Dec 2019 - Última modificação em 25 Jun 2019

Categoria: Lições > [Atos de Adoração](#) > [As Orações](#)

---

## Pré-requisitos

- A oração para Iniciantes (2 partes).

## Objetivos

- Identificar a frase adicional dita no *adhan* do *Fajr*.
- Aprender o que é o *iqamah*.
- Aprender as duas formas diferentes que o *iqamah* é feito.
- Aprender a etiqueta ao fazer o *adhan*.
  - Aprender as regras do *adhan* para as mulheres.
- Aprender como responder o *adhan*.
- Aprender a súplica após o *adhan*.
- Aprender as regras de sair da mesquita depois que o *adhan* foi realizado e antes do *salah*.

## Termos em árabe

- *Adhan* - A maneira islâmica de chamar os muçulmanos para as cinco orações obrigatórias.
- *Iqamah* - Esta palavra refere-se ao segundo chamado para a oração que é feito imediatamente antes da oração começar.
- *Salah* - Palavra em árabe para indicar a conexão direta entre o crente e Allah. Mais especificamente, no Islam, refere-se às cinco orações diárias formais e é o ato de adoração mais importante.
- *Hadith* - (plural - *ahadith*) É um relato ou uma história. No Islam, refere-se a um registro narrativo dos ditos e ações do Profeta Muhammad e seus companheiros.

- *Qiblah* - A direção para a qual se dirige a face durante as orações formais.
- *Caaba* - A estrutura em forma de cubo localizada na cidade de Meca. Serve como um ponto focal para o qual todos os muçulmanos se voltam quando oram.
- *Du'a* - Súplica, oração, pedir a Allah por alguma coisa.
- *Fajr* - A oração da alvorada.
- *Muezzin* - Aquele que chama o *Adhan*.
- *Dhikr* - (plural: *adhkar*) lembrança de Allah.

## "Rezar é melhor do que dormir" no *Adhan* do *Fajr*

O *adhan* do *salah Fajr* tem as palavras adicionais

### ***As-salaatu khairun min an-naum***

A oração é melhor do que dormir

O Profeta ensinou,

"Se for o *adhan* da manhã, digei,

*as-salaatu khairun min an-naum, as-salaatu khairun min annaum. Allahu akbar, Allahu akbar. La illaha illal-lah.*" [\[1\]](#)

## *Iqamah*

Logo antes do *salah* iniciar, o fiel é chamado novamente para ficar ciente de que a oração está prestes a começar. A esse chamado dá-se o nome de *Iqamah*:

**(I)**

### ***Allahu akbar***

Allah é o maior

### ***Allahu akbar***

Allah é o maior

### ***Ashhadu anlla ilaha illal-lah***

Testifico que não existe deus a não ser Allah

### ***Ashhadu anna Muhammadan Rasulullah***

Testifico que não existe deus a não ser Allah

### ***Hayya 'alas-salah***

Venha para a oração

### ***Hayya 'alal-falah***

Venha para o sucesso

***Qad qaamat is-salah***

A oração está prestes a começar

***Qad qaamat is-salah***

A oração está prestes a começar

***Allahu akbar***

Allah é o maior

***Allahu akbar***

Allah é o maior

***La ilaha illal-lah***[\[2\]](#)

Não existe deus a não ser Allah

**(II)**

***Allahu akbar***

Allah é o maior

***Allahu akbar***

Allah é o maior

***Allahu akbar***

Allah é o maior

***Allahu akbar***

Allah é o maior

***Ashhadu anlla ilaha illal-lah***

Testemunho que não existe deus a não ser Allah

***Ashhadu anlla ilaha illal-lah***

Testemunho que não existe deus a não ser Allah

***Ashhadu anna Muhammadan Rasulullah***

Testemunho que Muhammad é o Mensageiro de Allah

***Ashhadu anna Muhammadan Rasulullah***

Testemunho que Muhammad é o Mensageiro de Allah

***Hayya 'alas-salah***

Venha para a oração

***Hayya 'alas-salah***

Venha para a oração

***Hayya 'alal-falah***

Venha para a o sucesso

***Hayya 'alal-falah***

Venha para a o sucesso

### ***Qad qaamat is-salah***

A oração está prestes a começar

### ***Qad qaamat is-salah***

A oração está prestes a começar

### ***Allahu akbar***

Allah é o maior

### ***Allahu akbar***

Allah é o maior

### ***La ilaha illal-lah***[\[3\]](#)

Não existe deus a não ser Allah

## Etiqueta ao Fazer o *Adhan*

(1) Recomenda-se que o homem que realiza o *adhan* esteja limpo de impurezas maiores ou menores.

(2) O *adhan* é feito de pé, de frente para a *qiblah* (a direção da Caaba).

(3) A pessoa que está fazendo o chamado vira-se para a direita dizendo "Hayya 'alas-salah" e para a esquerda dizendo "Hayya 'alal-falah".

(5) O dedo indicador é colocado nos ouvidos.

(6) A voz deve ser elevada, ainda que o homem esteja sozinho. Abu Sa'id al-Khudri, um dos companheiros do Profeta, disse para um de seus estudantes: "Observei que gostais de ovelhas e do deserto. Se estiverdes com vossas ovelhas no deserto eleve vossa voz ao fazer o chamado para a oração, pois qualquer jinn, humano ou coisa ouvindo vossa voz ao longe, será uma testemunha pra vós no Dia da Ressurreição... Eu ouvi o Mensageiro de Allah dizer isso."[\[4\]](#)

(8) É melhor não falar com um homem enquanto ele está fazendo o *adhan* ou *iqamah*.

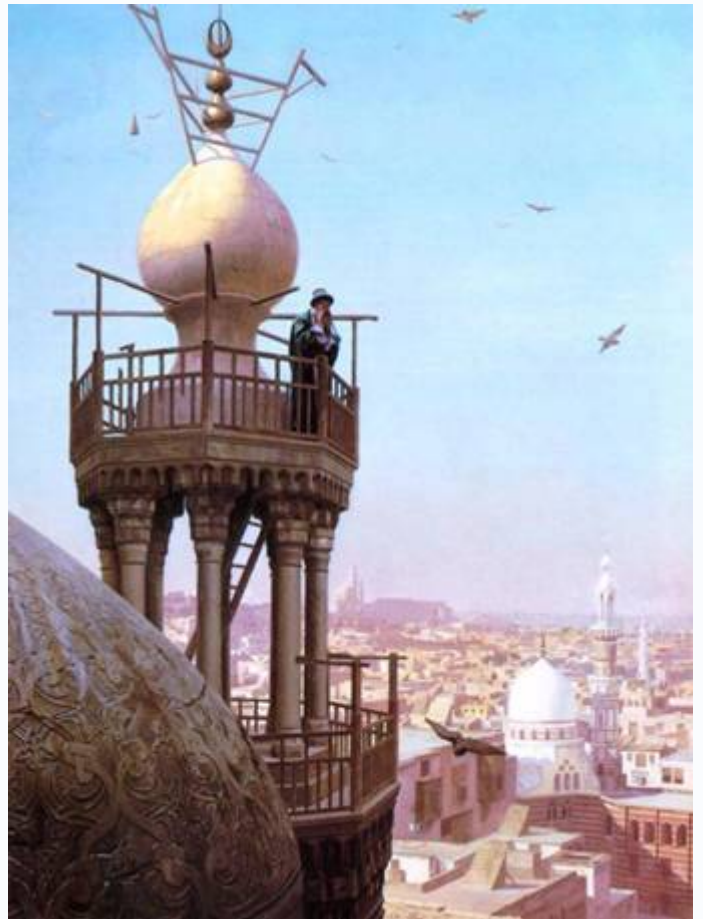


Figura 1 'The Muezzin's Call to Prayer' da Wallace Collection, London, de Jean-Leon Gerome (1824-1904) um pintor francês.

## As mulheres e o *Adhan*

A mulher pode realizar o *adhan* estando ao redor de homens, ou entre um grupo de muçulmanas, ou se estiver sozinha? Pelo consenso dos sábios muçulmanos, a muçulmana não pode realizar o *adhan* na companhia de homens. Allah não a encarregou de chamar os fiéis para a mesquita. No entanto, se ela estiver em um grupo de muçulmanas ou sozinha, poderá realizar o *adhan* e o *iqamah* em voz baixa.

## Respondendo ao *Adhan*

É preferível para quem está recitando o Alcorão, envolvido em *dhikr* (lembrança de Allah), ou estudando, que pare o que está fazendo e repita o *adhan* após quem estiver chamando à oração. Depois de terminado, pode-se retomar. A pessoa repete cada frase após o *adhan*, exceto a parte:

<i>Hayya 'alas-salah</i>	a resposta é	<i>La haula wa la quwatah illa billah</i>
<i>Hayya 'alal-falah</i>	a resposta é	<i>La haula wa la quwatah illa billah</i>

O Profeta disse:

'*La haula wa la quwatah illa billah* (não há poder nem força exceto em Allah) é um dos tesouros do Paraíso.'[\[5\]](#)

## Súplica depois do *Adhan*

No Dia do Juízo, o Profeta Muhammad, que a misericórdia e as bênçãos de Allah estejam sobre ele, será o advogado daquele que suplica a Allah com palavras específicas que ele ensinou depois de ouvir o *adhan*. Ele disse:

"Se ouvirem o chamado para a oração, repitam. Depois, supliquem por mim, pois quem faz uma súplica por mim, Allah faz dez por ele. Então peçam a Allah que me conceda o lugar de *wasilah*. É um lugar no paraíso reservado para um dos servos de Allah. Espero ser ele, e quem pede a Allah que me conceda o lugar de *wasilah*, me é permitido que interceda por ele." (*Sahih Muslim*)

Em outro *hadith*, o Profeta ensinou a súplica:

"Aquele que diz (depois de) ouvir o chamado à oração,

'*Allaahumma Rabba haa-zihil-da'wat il-taammah wal-salaat ul-qaa'imah, aati Muhammada nil wasilata wal-fadilah, wab'athhu maqaaman mahmooda nil lazi wa'at-ta* (Ó Allah, Senhor deste chamado completo e das orações estabelecidas, conceda a Muhammad o lugar de *wasilah*, o lugar mais virtuoso e levante-o a uma posição louvável que Tu vos prometestes)',

...serei permitido interceder em seu favor no Dia do Julgamento." (*Sahih Al-Bukhari*)

Pode-se também fazer súplicas individuais após o *adhan*, pois esse é um dos momentos abençoados em que as súplicas provavelmente serão aceitas. O Profeta disse:

"A súplica (*du'a*) não é rejeitada entre o *adhan* e o *iqamah*, portanto, suplique." (*Al-Tirmidhi, Abu Dawud*)

## Sair da Mesquita depois do *Adhan* e antes do *Salah*

Não é permitido sair da mesquita após o *adhan* ter sido chamado, a menos que haja um motivo válido ou se a intenção é retornar para a oração. O Profeta disse a seus companheiros:

"Se um de vós estiverdes na mesquita e o chamado for feito, ele não deve sair de lá até ter rezado." (*Ahmad*)

---

Notas de Rodapé:

[1] *Ahmad, Abu Dawud*

[2] *Ahmad, Abu Dawud, Ibn Majah, Al-Tirmidhi*

[3] *Abu Dawud, Al-Tirmidhi, Nasai, Ibn Majah*

[4] *Ahmad, Saheeh Al-Bukhari, Nasai, Ibn Majah*

[5] *Sahih Al-Bukhari, Sahih Muslim*

Endereço da web deste artigo:

<http://www.newmuslims.com/pt/lessons/94>

Copyright (Direitos Autorais) © 2011-2022 [NewMuslims.com](http://www.NewMuslims.com). Todos os direitos reservados.

ajsultan